

28.06.2023.

Nr. 2.5/2023/2766

Sarunu procedūras kandidātiem
For candidates of the negotiation procedure

Par sarunu procedūru "Elektroenerģiju uzkrājošo bateriju sistēmu (BESS) iekārtu piegāde un uzstādīšana" (ID Nr.AST2023/70-ES) - atbildes uz kandidāta jautājumiem

Subject: Negotiation procedure "Delivery and installation of Battery Energy Storage Systems (BESS) equipment" (Id. No. AST2023/70-ES) - answers to the candidate's questions

Nosūtām atbildes uz saņemtajiem jautājumiem par akciju sabiedrības "Augstsprieguma tīkls" sarunu procedūru, publicējot dalības uzaicinājumu, "Elektroenerģiju uzkrājošo bateriju sistēmu (BESS) iekārtu piegāde un uzstādīšana" (ID Nr. AST2023/70-ES) (turpmāk – Iepirkums).

Jautājums: Lūdzu precizējiet vai Iepirkuma "Elektroenerģiju uzkrājošo bateriju sistēmu (BESS) iekārtu piegāde un uzstādīšana" nolikuma forma – 4. pielikums par attiecīgā darbinieka piekrišanu dalībai Iepirkuma līguma izpildē ir jāiesniedz visam 7.11. punktā norādītajam personālam?

Ja piekrišanu dalībai Iepirkuma līguma izpildē ir jāiesniedz par visiem 7.11. punktā norādītajiem darbiniekiem, vai tas tiks akceptēts, ja darbiniekiem, izņemot Projektu vadītājus, piemēram, darbiniekiem tehnisko parametru mērīšanas un pārbaudes veikšanai vai darba aizsardzības speciālistam 4. Pielikums tiks iesniegts *bez pievienotiem pieredzi apliecinājošiem dokumentiem*, jo nolikuma punktā 7.11. nav atrunātas prasības par 7.11.2., 7.11.3., 7.11.4., 7.11.5. personālam nepieciešamo pieredzi.

Atbilde:

Saskaņā ar Iepirkuma nolikuma 7.11. punktu pieteikumam jāpievieno Pasūtījuma izpildei piedāvāto darbinieku saraksts saskaņā ar 3. pielikumu, kā arī darbinieku iemaņas un spējas apliecinājošie dokumenti (apliecības, sertifikāti, diplomu) tādā apjomā, lai Pasūtītājs varētu novērtēt Kandidāta personāla atbilstību šajā punktā izvirzītajiem kritērijiem. Pievieno savstarpēju vienošanos vai apliecinājumu (4. pielikums) par attiecīgā darbinieka piekrišanu dalībai Iepirkuma līguma izpildē.

Visi Nolikuma 7.11. punktā minētie speciālisti (projekta vadītāji, atbildīgie par darba izpildi, darbinieki tehnisko parametru mērīšanas un pārbaudes darbu veikšanai, projektēšanas speciālisti, darba aizsardzības speciālists) sniedz informāciju saskaņā ar Nolikuma 4. pielikumu "Speciālista apliecinājums un informācija par pieredzi

Šis dokuments ir parakstīts ar drošu elektronisko parakstu un satur līguma zīmogu

(forma)", kur speciālists norāda informāciju par sertifikāta numuru un jomu, savu darba pieredzi un pielikumā pievieno pieredzi apliecināšos dokumentus.

Speciālists norāda darba pieredzi, kas atbilst sertifikāta jomai un speciālista lomai līguma izpildē.

Piemēram, projektēšanas speciālists norāda darba pieredzi projektēšanas jomā un pielikumā pievieno pieredzi apliecināšu dokumentu vai norādi uz publisko reģistru, kur šī informācija/ dokuments ir pieejams.

Pievienotais tulkojums angļu valodā ir tikai informatīvs, neatbilstību gadījumā noteicošais ir teksts latviešu valodā.

We are sending the answers to the received requests for clarifications on the joint stock company "Augstsprieguma tīkls" negotiated procedure by publishing an invitation to participate "Delivery and installation of Battery Energy Storage Systems (BESS) equipment" (Id. No. AST2023/70-ES) (hereinafter – the Procurement).

Question: Please clarify whether the procurement "Delivery and installation of Battery Energy Storage Systems (BESS) equipment" Regulations form - Appendix 4 on the consent of the relevant employee to participate in the execution of the procurement contract must be submitted to all personnel specified in Paragraph 7.11?

If the consent to participate in the execution of the Procurement Agreement must be submitted for all employees specified in clause 7.11, will it be accepted if for employees, except for Project Managers, for example, employees for the measurement and inspection of technical parameters or the labour protection specialist, Appendix 4 will be submitted without attached documents proving experience, because Paragraph 7.11 of the Regulations does not stipulate the requirements for 7.11.2, 7.11.3, 7.11.4, 7.11.5 staff experience.

Answer:

In accordance with Paragraph 7.11 of the Procurement Regulations the application must feature an attached list of employees selected for the performance of the Order in accordance with Annex 3), as well as documents certifying the skills and capabilities of employees (certificates, diplomas), to the extent that the Contracting Authority can assess the compliance of the Candidate's staff with the criteria proposed in this clause. A mutual Contract or confirmation of the respective employee's consent to participate in the performance of the Procurement Contract (Annex 4).

All specialists referred to in Paragraph 7.11 of the Regulations (project managers, persons responsible for the performance of the work, employees for the performance of measurement and testing of technical parameters, design specialists, labour protection specialist) shall provide information in accordance with Annex 4 to the Regulations "Certification of a specialist and information on experience (form)", where the specialist

indicates information about the number and area of the certificate, his work experience and attaches in the annex evidence of experience.

The specialist indicates the work experience that corresponds to the scope of the certificate and the role of the specialist in the performance of the contract.

For example, the design specialist indicates work experience in the field of design and attaches in the annex a document certifying experience or a reference to the public register where this information/document is available.

This translation in English is for information only, in case of discrepancies, the text in Latvian shall prevail.

Ar cieņu

Kind regards

Valdes loceklis

Member of the Board

Arnis Daugulis

Velbergs
ilvars.velbergs@ast.lv